

# The China Mail.

Established February, 1845.

VOL. XXXVII No. 5556.

號五月五日一千八百八十一英

HONGKONG, THURSDAY, MAY 5, 1881.

日初月廿九年己辛

PRICE, \$2 PER ANNUM.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL

LONDON.—F. ALGAR, II & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E.C. GEORGE STEELE & Co., Cornhill, GORDON & GOTCH, Ludgate Circus, E.C. BATES HENDY & Co., 4, Old Jewry, E.C. SAMUEL DEACON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.

PARIS AND EUROPE.—LEON DE ROSY, 19, Rue Monsieur, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 133, Nassau Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BEAN & BLACK, San Francisco.

SINGAPORE, STRAITS, &c.—SAYLE & Co., Square, Singapore. C. HEINZEN & Co., Manila.

CHINA.—Macao, MESSRS A. A. DE MELO & Co. Sasebo, CAMPBELL & Co., Amoy, WILSON, NICHOLAS & Co., Foochow, HSIEH & Co., Shanghai; LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAWFORD & Co.

## Banks.

COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS. (Incorporated 7th d. 16th March, 1848.)

RECOGNISED by the INTERNATIONAL CONVENTION of 30th April, 1862.

CAPITAL FULLY PAID-UP.....\$2,300,000.  
RESERVE FUND.....\$300,000.

HEAD OFFICE—14, RUE BERGERE,  
PARIS.

AGENCIES and BRANCHES at:  
LONDON, BOURBON, SAN FRANCISCO,  
MARSEILLE, BOMBAY, HONGKONG,  
LYON, CALCUTTA, HANKOW,  
NANTES, SHANGHAI, FOOCHEW,  
MELBOURNE, and SYDNEY.

LONDON BANKERS:  
THE BANK OF ENGLAND.  
THE UNION BANK OF LONDON.  
MESSRS C. J. HAMBRO & SON.

The Hongkong Agency receives Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Credits on all parts of the World, and transacts every description of Banking Exchange Business.

E. SCHWEBLIN,  
Agent, Hongkong.

Hongkong, April 12, 1881.

ORIENTAL BANK CORPORATION.  
(Incorporated by Royal Charter.)

PAID-UP CAPITAL.....£1,500,000.

RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.

At 3 months' notice 3% per Annum.  
" 6 " " 4% " "  
" 12 " " 5% " "

Current Accounts kept on Terms which may be learnt on application.

GEO. O. SCOTT,  
Acting Manager.

Oriental Bank Corporation,  
Hongkong, September 4, 1879.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL.....\$5,000,000 Dollars.  
RESERVE FUND.....\$1,800,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS.

Chairman—A. MOYER, Esq.  
Deputy Chairman—H. L. DALBYMPLE, Esq.  
E. R. BILLIOLS, Esq. F. B. REED, Esq.  
H. DE C. FORBES, W. M. REEDERS, Esq.  
Ed. H. SAISON, Esq.  
H. HOPKINS, Esq. W. S. YOUNG, Esq.

CHIEF MANAGER.  
Hongkong,... THOMAS JACKSON, Esq.

MANAGER.  
Shanghai,... EWEN CAMERON, Esq.  
LONDON BANKERS.—London and County Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.

On Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.

For Fixed Deposits:

For 3 months, 3 per cent. per annum.  
" 6 " " 4 per cent. " "  
" 12 " " 5 per cent. " "

LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON,  
Chief Manager.

Offices of the Corporation,  
No. 1, Queen's Road East.  
Hongkong, April 10, 1881.

THE CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

HEAD OFFICE—HONGKONG.

GENOTIES at all the Treaty Ports of China and Japan, and at Singapore, Canton and Penang.

Risks accepted, and Policies of Insurance granted at the rates of Premium current at the above mentioned Ports.

NO CHARGE FOR POLICY FEES.

A. G. STOKES,  
acting Secretary.

Hongkong, March 12, 1881.

## To Let.

### TO LET.

"NULLAH SIDE," PORTUGAL ROAD, lately occupied by Mr. J. M. Armstrong, And, No. 2, Old Bailey Street, Also, No. 3, Seymour Terrace.

Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & CO.,  
Hongkong, April 23, 1881.

### TO LET.

THE SECOND FLOOR of HOUSE, No. 4, PRAYA EAST (known as the "BLUE HOUSES"); with Possession on the 1st of May.

Also,  
GROUND FLOORS of HOUSES, Nos. 2, 3 and 4, PRAYA EAST. Nos. 2, 3 and 4, with immediate Possession; and No. 4, with Possession on the 1st of May.

Apply to  
MEYER & CO.,  
Hongkong, April 13, 1881.

### TO LET.

No. 1 MARINE Lot No. 65, FIRST-CLASS GRANITE GODOWNS.

Apply to  
MEYER & CO.,  
Hongkong, July 25, 1879.

GOODS-STO L E T.  
PRAYA EAST and WANCHA ROAD.

For Particulars, apply to  
SIEMSSSEN & CO.,  
Hongkong, January 21, 1881.

### TO LET.

THE DWELLING HOUSE—No. 31, WELLINGTON STREET.

ROOMS in CLUB CHAMBERS, suitable for Offices or Chambers.

THE DWELLING HOUSE, No. 3b, CAINE ROAD; Possession from 1st April.

Apply to  
DOUGLAS LAPRAIK & CO.,  
Hongkong, March 26, 1881.

### For Sale.

#### FOR SALE.

JULES MUMM & CO.'S CHAMPAGNE;

Quarts.....\$10 per 1 oz. Case.

Pints.....\$17 per 2 doz.

GIBB, LIVINGSTON & CO.,  
Hongkong, February 2, 1880.

## For Sale.

### KELLY & WALSH

HAVE JUST RECEIVED

H. A. B. C. TELEGRAPH CODES.

A great Quantity of NOVELTIES, suitable for Presents, from VIENNA, PARIS and LONDON.

MINIATURES; "Japan," 2 Vols.

Shock's "Steam Boilers."

"The Royal Ronin," Japanese Illustrations.

"Year Book Facts for 1881."

"Hongkong to Himalaya," by Clark.

Latson's "Price Book for 1881."

"Memoirs of Madame de Renoual."

Geikie's "Life of Christ."

Rosenthal's "Muscles and Nerves."

Lee's "Laws of Shipping," new edition.

Knox's "Siam and Java."

Froude's "Short Studies."

Marshall's "Through America."

Brower's "Reader's Hand-book."

Matheson's "Aid Book to Engineering Enterprises."

LETTER WRITERS.

"Japanese Papers," Dr. Oiley's.

Hongkong, April 18, 1881.

### NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS SAYLE & CO. respectfully beg to inform their Customers and the Public that they have REMOVED from their Old Premises "THE VICTORIA EXCHANGE" into the Building situated nearly opposite, between Messrs LANE, CRAWFORD & CO.'S and MESSRS LINSTEAD & DAVIS, and generally known as "THE CROSBY'S STORE." BUSINESS will be CONDUCTED in these Commodious PREMISES during the Re-building of the "EXCHANGE," and every attention will be given to endeavour to secure continued Patronage.

Hongkong, April 30, 1881.

## Intimations.

### NOTICE.

#### TIENDERS

will be RECEIVED at this

OFFICE up till Noon of SATURDAY,

the 7th PROXIMO, for the REPAIR

of the LIGHTER SLIP in the NAVAL

YARD, according to Specification and

Conditions, which may be seen on application to the Undersigned.

The lowest or any Tender will not be

necessarily accepted.

GEORGE COLES,

For Naval Storekeeper.

H. M. Naval Yard,

Hongkong, April 23, 1881.

my14

### NOTICE.

#### TENDERERS

will be RECEIVED at this

OFFICE up till Noon of SATURDAY,

the 7th PROXIMO, for the REPAIR

of the STEAM ENGINE compound system, with

BOILER, of about 70 H.P., Effective

Power, with a Surface Condenser.

For further Information about the space

assigned to said Engine and other Particulars, apply to the Undersigned.

Builders intending to Tender are re-

quested to present plans, which in case of

being not admitted, will be returned to the

owner.

A. MENGARINI,

Consul for Spain.

Hongkong, May 3, 1881.

my10

### NOTICE.

#### TIENDERS

will be RECEIVED at this

OFFICE up till Noon of SATURDAY,

the 7th PROXIMO, for the REPAIR

of the STEAM ENGINE compound system, with

BOILER, of about 70 H.P., Effective

Power, with a Surface Condenser.

For further Information about the space

assigned to said Engine and other Particulars, apply to the Undersigned.

Builders intending to Tender are re-

quested to present plans, which in case of

being not admitted, will be returned to the

owner.

A. MENGARINI,

Consul for Spain.

Hong

# THE CHINA MAIL.

2

## For Sale.

WHERE YOU CAN BUY  
—  
Superior California LAMB'S WOOL  
BLANKETS.

SARATOGA TRUNKS.  
TRAVELLING BAGS and SATCHELS.  
AGATE COOKING UTENSILS.

THE AMERICAN BROILER.

TURNBULL'S FAMILY SCALES.

TOBACCO SHAVES.

AMERICAN and CHINESE LOCKS.

HOUSE GONGS.

SMOOTHING IRONS.

LEMON SQUEEZERS.

MOUSE TRAPS.

BILLIARD CUE TIPS and CHALK.

PANUS CORIUM for BOOTS.

American AXES and HATCHETS.

LIFE BUOYS.

ROCKETS and BLUE LIGHTS.

DOUGLAS' OFFICE CHAIRS.

COPPER WIRE GAUZE.

WAFFLE IRONS.

GRIDIRONS.

FIRE GRATES.

American SOFT FELT HATS.

S T A T I O N E R Y  
F O R LADIES AND OFFICE USE,  
the  
Best and Cheapest  
IN  
Hongkong.

N E W BOOKS  
INSTRUCTIVE AND AMUSING.  
A  
Large Assortment of  
FRENCH NOVELS.

TACQUINTE'S  
POPULAR EDITION OF STANDARD  
WORKS, &c.

WORKS of REFERENCE.  
ALMANACKS.  
DIARIES.  
SCHOOL BOOKS.  
GLEIG'S SCHOOL SERIES.  
PRESENTATION BOOKS.  
Etc., Etc., Etc.

RODGER'S CUTLERY.  
ELECTRO-PLATED WARE.  
WEARLEY AND SONS' London-made SPORTING GUNS.

BUSSEY'S PATENT PNEUMATIC GUN.  
SELF-SHOT-EXTRACTING REVOLVERS.  
THE PATENT BOTTLE CLIP.

TABLE GLASSWARE.

EARTHENWARE.  
THE FINEST STOCK of  
CAVITE,  
FORTIN, and  
MEYSIG  
CIGARS, and  
CHEROOTS.  
All Specially Selected.

ENGLISH AND AMERICAN  
GROCERIES.  
FRESH SUPPLIES RECEIVED BY EVERY  
MAIL.

SMYRNA FIGS.  
CRYSTALLIZED CHERRIES.  
FAIR'S FAVORITE BISCUITS.  
STILTON CHEESE.  
FRENCH PLUMS.

Calcutta BEEF.  
HUMPS.  
ROUNDS.  
BRISKETS, and  
TONGUES.

California ROLL BUTTER.  
APPLE BUTTER.

CLAM CHOWDER.  
FISH CHOWDER.

Soused PIG'S FEET.  
Soused SHEEP'S TONGUES.

Pickled LAMB'S TONGUES.  
Gruyere CHEESE.

New York CREAM CHEESE.  
CAVIARE.

Curried OYSTERS.  
California CRACKER Co.'s BISCUITS.

Cracked WHEAT.  
HOMINY.

PATE DE FOIE GRAS.

RICHARDSON AND ROBIN'S Potted MEATS.

Lunch TONGUE.

PRESENT TEA in 5 and 10 Catty Boxes.

WINES and SPIRITS of all Descriptions.

SAIL-MAKING executed on the Premises.

MacEWEN, FRICKEL & CO.

Hongkong, January 28, 1881.

## Mails.

## Insurances.

## DEPARTED.

THE MAN ON INSURANCE COMPANY, LIMITED.  
HEAD OFFICE—HONGKONG.  
CAPITAL, FULLY SUBSCRIBED, \$1,000,000.

STEAM FOR  
SINGAPORE, PENANG, POINT DE  
GALLE, ADEN, SUEZ,  
PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR,  
BRINDISI, ANCONA, VENICE,  
SOUTHAMPTON, AND LONDON;

ALSO,  
BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND  
AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills  
of Lading for BATAVIA, PERSIAN  
GULF PORTS, MARSEILLES,  
TRISTRIE, HAMBURG, NEW YORK  
AND BOSTON.

*Board of Directors.*  
KOH MOON WAH, Esq., Chairman.  
BAN HUP, Esq. | LEONG ON, Esq.  
K. YIN KAI, Esq. | CHONG PENG, Esq.

QUAN HOI CHUNE, Esq.

KWOK YIN KAI, Esq., Manager.

WOO LIN YUEN, Esq., Assistant & Secretary.

HEAD OFFICE,  
No. 2, Queen's Road West,  
Hongkong, March 14, 1881.

ESTABLISHED 1824.

Capital of the Company \$1,000,000 Sterling  
of which is paid up \$200,000.  
Reserve Fund upwards of \$120,000.  
Annual Income \$250,000.

The Company grants POLICIES on  
MARINE RISK to all parts of the  
World, payable at any of its AGENCIES.  
Contributory Dividends are payable to  
all Contributors of Businesses, whether they  
are Shareholders or not.

WOO LIN YUEN,  
Secretary.

10 a.m. on the day of departure.

Parcels and Specie (Gold) at the Office  
will be transhipped at Point du Golfo, but Tea and  
General Cargo at Bombay, arriving one  
week later than by the direct route via  
Gulf.

Further Particulars regarding  
FREIGHT and PASSAGE apply to the  
PENINSULAR and ORIENTAL STEAM NAVIGATION  
COMPANY's Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are  
required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to  
note the terms and conditions of the Com-  
pany's Black Bills of Lading.

A. MCIVER, Superintendent.

Hongkong, May 2, 1881.



MITSU BISHI MAIL STEAMSHIP  
COMPANY.

STEAM TO YOKOHAMA VIA KOBE  
AND INLAND SEA.

THE S. S. KOKONOE MARU, Capt.  
DITHLESEN, due here on or about the  
9th Instant, will be despatched as above  
on SATURDAY, the 14th May, at  
Daylight.

Cargo received on board and Parcels at  
the Office up to 6 p.m. of 13th May.

No Bill of Lading signed under \$2 Freight.

All Claims must be settled on board  
before delivery is taken, otherwise they  
will not be recognized.

For Freight or Passage, apply to

RUSSELL & CO., Hongkong, May 5, 1881.

my12

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR SHANGHAI VIA AMOY.

(Taking Cargo & Passengers at through rates  
for CHEFOO, NEWCHOWANG, TIEN-  
TSIN, HANKOW and Ports on  
the Yangtze.)

The Co.'s Steamship  
"Menelaus," Captain Cullen, will be  
despatched for the above  
Port TO-MORROW, the 6th Inst., at 2 p.m.,  
instead of as previously notified.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents, Hongkong, May 5, 1881.

my7

FOR SALE.

Genuine Port Wine.

M. DE SOUZA GUedes' well-known

B. R. A. N. D. S.

Black Label with 3 grapes @ \$18 per case of

1 dozen Quarts.

Black Label with 2 grapes @ \$16 per case of

1 dozen Quarts.

White Label @ \$18 per case of 1 dozen Quarts.

Apply to F. J. V. JORGE,  
at Messrs RUSSELL & CO.'s,

Hongkong, May 5, 1881.

je5

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP  
COMPANY.

THROUGH to NEW YORK, VIA  
OVERLAND RAILWAYS, and TOUCHING  
AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF  
PEKING will be despatched for San  
Francisco, via Yokohama, MONDAY,  
the 16th May, 1881, at 3 p.m., taking  
Passengers, and Freight, for Japan, the  
United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for  
transportation to San Francisco, and other  
Ports, to San Francisco, to Atlantic and  
Overland Railways, to Havana, Trinidad, and  
Demarara, and to ports in Mexico, Central  
and South America by the Company's and  
connecting Steamers.

Through Passage Tickets granted to  
England, France, and Germany by all  
trans-Atlantic lines of Steamers.

Freight will be received on board until  
2 p.m., the 15th May. Parcel Packages  
will be received at the office until 5 p.m.,  
same day; all Parcel Packages should be  
marked to address in full; value of same  
is required.

Consular Invoices to accompany Overland  
Cargo should be sent to the Company's  
Offices in Sealed Envelopes, addressed to the  
Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage  
and Freight, apply to the Agency of the  
Company, No. 6, Praya Central.

RUSSELL & CO., Agents.

Hongkong, April 26, 1881.

my16

NEW'S FOR HOME.

The Overland China Mail.

(The oldest Overland Paper in China.)

PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE  
IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL.

Containing from 72 to 84 columns of closely  
printed matter.

THIS Mail Summary is compiled from  
the Daily China Mail, is published  
twice a month on the morning of the  
English Mail's departure, and is a  
record of each fortnight's current history  
of events in China and Japan, contributed  
in original reports and collated from the journals published at the various  
ports in those Countries.

It contains news from Shanghai,  
Hongkong, Canton, etc., and a complete  
Commercial Summary.

Subscription 50 cents per Copy (postage  
paid 50 cents) \$12 per annum (postage  
paid \$12.50).

Orders should be sent to Geo. MURRAY  
Bair, China Mail Office, 2, Wyndham  
Street, not later than noon of the day the  
English Mail Steamer leaves.

Terms of Advertising, same as in Daily  
China Mail.

SAILOR'S HOME.

A NY Cast-off Clothing Books, or  
PARMS will be thankfully received  
at the Sailor's Home, West Point.

Hongkong, July 25, 1881.

## DEPARTED.

Per Ozus, for Saigon, Mr Prosper Victor,  
Mr Sean Szola, and 3 Chinese; for Singa-  
pore, 2 Chinese, and 1 Indian; for Mar-  
sailles, Mrs Musso and 4 children, Messrs  
J. G. Cass, Stanford, E. Faver, C. Taroni,  
McDonald, and F. H. Warren, from  
Shanghai; for Saigon, Messrs Berthier,  
Baunier, Simon, Fragon, Vauchel, Pinaud,  
Lange, and Le Long; for Singapore, Messrs  
E. Blane, and G. Anderson; for Naples, Mr  
Gazzolini, for Marseilles, Messrs F. E.  
Wright, F. Lederer, W. Wells, William  
Wain, and Anderson, and Miss Ross Geno-  
line. From Yokohama: for Marseilles: Mr  
and Mrs Gieschner, Messrs Degron, Baylay,  
Lange, Gort, and Haas.

Per Greyhound, for Hoilow, etc., 68  
Chinese.

Per Yotting, for Toulon, 100 Chinese.

Per Carisbrook, for Singapore, 636 Chi-  
nese.

Per Kan-choi, for Hoilow, etc., 50 Chi-  
nese.

To DEPART.

Per Mandau, for Amoy and Shanghai,  
100 Chinese.

To ARRIVED.

Per Mendau leaves for Shanghai.

2 p.m.—Diamante leaves for Manila.

4 p.m.—Stentor leaves for London.

Goods per Cicera undelivered after this  
date subject to rent.

## MEMOS. FOR TO-MORROW.

### Shipping.

Noon.—Clenyon leaves for Shanghai.

## THE CHINA MAIL.

## Canton.

2nd May.

It is instinctively apprehended of such persons, whether endowed with a special nasal faculty, (as is attributed by envious Britons to Americans and in turn by obnoxious Southerns to New Englanders), or not, that the department of human concern pertaining to Sanitary Science is that demanding the most constant ventilation. And so widely has instinct and experience been rendered into practical act in public and private measures in the leading Nations of the West, that this seems destined to be known in history as the Drain-age; that is to say, if history in future, can afford to ignore the Nation of the Far-East, as it practically did in its former records. That it cannot thus ignore or exclude China from its scope of concern, is evidently the opinion of Dr Kerr; and hence it is refreshing that he gives a new airing of the subject of Sanitary Reform in his Report upon the progress of the beneficial work of our Hospital, that was begun nearly half a century ago. He points out that "in Western countries the attention of the Profession and of Governments has been directed to the institution of hygienic measures; and the dissemination of hygienic knowledge as of equal, if not greater, importance than curative means," and laments that these important preliminary steps have neither been taken by the doctors nor the authorities of China. But here the question arises,—With what success in the West, in practical means and in attaining the desired end? Let us see, for instance, what has just reached us from the House of Commons and content ourselves with the light it affords, for the moment; but persevere, notwithstanding.

"(21st March.) On the vote for Public Offices, Mr Shaw Lefevre confirmed a rumour that the Government were considering the question of building a new War Office and a new Admiralty.—Sir Richard Cross gave a graphic description of the new Home Office, in respect of which the ordinary condition of sewerage appears to be reversed, the sewage running out of the drains into the foundations of the building instead of flowing from the building into the drain. A casual investigation made during the right hon. gentleman's term of office disclosed the fact that under the basement of this new and costly building there were two feet of town sewage.—Lord Frederick Cavendish gave a most gloomy account of the state of the drains in the neighbourhood of Parliament-street, affecting all the public offices." Progress was reported after many votes had been agreed to.

P.S.—3rd May.—Fine Monsoon weather, after a rather tempestuous night of the 28th ultimo and heavy rainfalls during several days; and evidence, in freshets in the river, of heavy rains in the country districts.

Range of thermometer  
from 14th ult., 65° to 84°  
Range of barometer  
from 14th ult., 29° 90' to 29° 89'  
now 29° 72'

Several instances of the capsizing of boats with loss of life are reported, and traffic on the river is much impeded locally, whilst we hear also of a passenger boat from the Shantung district being overturned in a heavy squall with the loss of more than twenty lives. It is rarely that the water rises higher here than it did on Sunday; but it is now falling somewhat.

3rd May.

If the likes and dislikes of any member of our foreign community deserve especial regard as respects public mention of his contributions to the general enjoyment, perhaps to no one would both Ladies and Gentlemen more readily accord it than to him who last week addressed our warning contemporary in protest of such mention under this head on the 21st ultimo; and yet the reason partakes of the paradoxical, in that it lies in the exceptional position that prompted the protest; whilst it also ostensibly justifies the mention: For it was the very fact that his name had repeatedly been given publicity at Hongkong and elsewhere that led my pen spontaneously to record it on this recent occasion; and to conceive that it would be an affront of his genius to acknowledge the amability of his co-operation in the entertainment of the Ladies and Gentlemen present on the delightful excursion, would have been alien to the spirit that animated all participants in the pleasure to which he largely contributed. Moreover, it were but an act of common charity to consider the deprivations of our small community, as contrasted with the advantages of Hongkong; and follow the examples of exalted personages and great geniuses in London, of whom almost every mail brings accounts, in addressing or singling to children and even poor boys and girls of "ragged" or other schools, from the reports of which neither Royal Princess nor Princesses, Prime Ministers nor great geniuses, ever withhold their names. As to the form of his protest, however, it has escaped his notice that, in allowing the good taste, which is so faultless in Music, to lapse into the use of the epithet "twaddle," he has contradicted his acknowledgment of my good intentions and given to the sanguine dictum of Archbishop Whately new validity—namely, "That half the quarrels in the world arise because people will not mind their definitions"—the word "twaddle" being defined by Webster as implying duplicity. But putting aside the form of his complaint, whilst I declare that happy is the man who, if he offends, does so from excess of recognized good intentions, I add, for he from

me the temptation in future, by misdirection of such, to enter by the wrong gate the domain of any man's amour propre.

P.S.—From not seeing the *Daily Press* regularly, I failed to know of the protest in time to rejoin earlier and have not the issue now to refer to for date or No. In fact, I write merely from memory.

## China.

SHANGHAI.  
(Continued.)

We notice that an inscription plate has been placed on the Murray Memorial. The plate is of brass, with a black border, and contains the following inscription:—"To the Memory of Augustus Raymond Murray, Her Majesty's Consular Service in China. Already awarded the Albert Royal Humane Society's Medals for his conspicuous gallantry, in saving the crews of three vessels wrecked during a typhoon at Tamsui in Formosa, she was chosen in 1874 by Her Majesty's Minister to cross China alone, to meet and guide an expedition having for its object the opening of a trade route between that country and Burnham. After safely accomplishing that journey he was murdered on his return near Manwane, in Yunnan, on the 21st February, 1875, aged 28. This monument is erected by Foreign residents in China, as a token of their regard for the friend whom they have lost, and of the services which he rendered."

The U.S.S. *Ridgway* left tomorrow (May 1st) for Yokohama, and the event, though an agreeable one to the crew for, they are homeward bound, will be the misfortune to lose her bow-pipe on her way down, and is now being repaired at Tainjung Pagar.

We are indebted to the Colonial Secretary for the following first returns of the Census of 1881 in Singapore. The figures of course are subject to further revision and correction:—

Singapore.  
(Times.)

The following placard is posted up about town, in English and Chinese. We understand the Inspector General of Police has been instructed to issue no more passes for Chinese processions with music after the 31st May. We do not know under what Ordinance the Order in Council is issued, but it evidently applies to all military processions, and our military and volunteers, when marching through the streets, must therefore do so without band or fife and drum. The order appears to be peremptory:—

"By order of His Excellency the Governor in Council, on and after the 1st June next, no musical instruments are to be played in the public thoroughfares of the Town."

The Russian men-of-war *Zuback*, *Rasopnik*, and the *Asia* (the latter carrying the flag of Rear Admiral Alsenborgoff), from Hongkong, anchored in the roads on Sunday evening (24th). Their ultimate destination is at present unknown, but it is generally anticipated that they will make Singapore their head-quarters pending the finalisation of relations between China and Japan, which appear at present somewhat unsettled. They bring the strength of the Russian fleet now in Singapore and its vessels, and as the ironclad *Moskva* and corvette *Czarev* are daily expected from the North, and the ironclad *Duke of Edinburgh*, the *Watervliet*, and the *Abreckhut* from Europe to join the fleet, we shall have a large number of our visitors, to whom we assure a cordial welcome will be given. We were sorry to learn that the *Rasopnik* had the misfortune to lose her bow-pipe on her way down, and is now being repaired at Tainjung Pagar.

We are indebted to the Colonial Secretary for the following first returns of the Census of 1881 in Singapore. The figures of course are subject to further revision and correction:—

Town...	94,798
Country...	31,591
Islands...	4,871
Military...	1,142
Floating population...	6,311
Houseless...	103
Total:...	138,816

Town...

Country...

Islands...

Military...

Floating population...

Houseless...

Total:...

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

138,816

94,798

31,591

4,871

1,142

6,311

103

# THE CHINA MAIL.

[No. 5556 — MAY 5, 1881.]

4.

## Intimations.

### THE CHINA REVIEW.

THE widely-expressed regret at the disappearance of *Notes & Queries* on China and Japan, has induced the publishers of this journal to issue a publication similar in object and style, but slightly modified in certain details.

The CHINA REVIEW, or *Notes and Queries on the Far East*, is issued at intervals of two months, each number containing about 60 octavo pages, occasionally illustrated with lithographs, photographs, woodcuts, &c., should the papers published demand, and the circulation justify, such extra matter.

The subscription is fixed at \$6.50 postage paid per annum, payable by non-resident in Hongkong half-yearly in advance.

The publication includes papers original and selected upon the Arts and Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Manners and Customs, Natural History, Religion, &c., of China, Japan, Korea, India, the Eastern Archipelago, and the "Far East" generally. A more detailed list of subjects upon which contributions are especially invited is incorporated with each number.

Original contributions in Chinese, Latin, French, German, Spanish, Italian or Portuguese, are admissible. Endeavours are made to present a resume in each number of the contents of the most recent works bearing on Chinese matters. Great attention is also paid to the Review department.

Notes and Replies are classified together as "Notes" (head references being given, when furnished, to previous Notes or Queries), as are also those queries which though asking for information, furnish neither detail nor unpublished details concerning the matter in hand. It is desirable to make the Queries proper as brief and as much to the point as possible.

The *China Review* for July and August, 1875, is at hand. It says that forty-two numbers were sent in to compete for the favor of the advantages of Christianity for the development of a State. All our learned societies should subscribe to this scholarly and enterprising Review. It is a sixty page, bi-monthly, repertory of what scholars are ascertaining about China. The lecture on Chinese Poetry in this volume is alone worth the price of the Review. Address *China Review*, Hongkong.—Northern Christian Advocate (U.S.)

*Trinity's Oriental Record* contains the following notice of the *China Review*:—"This is the title of a publication, the first number of which has lately reached us from Hongkong, where it has been set on foot as in some respects a continuation of *Notes and Queries on China and Japan*, the extinction of which useful serial a year or two ago has been much regretted. Europe as well as in China. The present publication, judging by the number now issued, is intended to occupy a position as regards China and the other Far Eastern countries, very similar to that which has been filled in India by the *Calcutta Review*. The great degree of attention that has been bestowed of late years upon the investigation of Chinese literature, antiquities, and social developments, to say nothing of linguistic studies, has led to the accumulation of important stores of information, rendering some such channel of publicity as is now provided extremely desirable; and contributions of much interest may fairly be looked for from the members of the foreign consular services, the Chinese Customs' corps, and the missionary body, among whom a high degree of Chinese scholarship is now assiduously cultivated, and who are severally represented in the first number of the *Review* by papers highly creditable to their respective authors. In a paper on Dr. Legge's *Shi King*, by the Rev. E. J. Etel, to which the place of honour is deservedly given, an excellent summary is presented of the chronological problems and arguments involved in connection with the interpretation of some translations from Chinese novels and plays as marked by both accuracy and freshness of style; and an account of the career of the Chinese post-statesman of the eleventh century, Su Tung-po, by Mr. E. C. Bowra, is not only historically valuable, but is also distinguished by its literary grace. Beside notices of new books relating to China and the East, which will be a useful feature of the *Review*, if carried out with punctuality and detail, we are glad to notice that "Notes" and "Queries" are destined to find a place in its pages also. It is to be hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may evoke a similar degree of literary zeal to that which was displayed during the lifetime of its predecessor in the field, and that the *China Review* may receive the support necessary to insure its continuance. The publication is intended to appear every two months, and will form a substantial octavo magazine.

### THE CHINESE MAIL.

This paper is now issued every day. The subscription is fixed at Four Dollars per annum delivered in Hongkong, or Seven Dollars Fifty Cents including postage to Coast ports.

It is the first Chinese newspaper ever issued under purely native direction. The chief support of the paper is of course derived from the native community, amongst whom also are to be found the guarantors and securities necessary to place it on a business and legal footing.

The projectors, basing their estimates upon the most reliable information from the various Ports in China and Japan, from Australia, California, Singapore, Penang, Sago, and other places frequented by the Chinese, consider themselves justified in guaranteeing an ultimate circulation of between 3,000 and 4,000 copies. The advantages offered to advertisers are therefore unusually great, and the foreign community generally will find it to their interest to avail themselves of them.

The field open to a paper of this description—conducted by native efforts, but progressive and anti-obstructive in tone—is almost limitless. It on the one hand commands Chinese belief and interest while on the other deserves every aid that can be given to it by foreigners. Like English journals it contains Editorials, with Local, Shipping, and Commercial News and Advertisements.

Subscription orders for either of the above may be sent to:

GEO. MURRAY BAIN,  
China Mail Office.

FREDERIC ALGAR,  
COLONIAL NEWSPAPER & COMMIS-  
SION AGENT,

11, Clement's Lane, Lombard Street,  
London.

THE Colonial Press supplied with News-  
papers, Books, Types, Ink, Presses,  
Papers, Correspondents, Letters, and any  
European Goods on London terms.

NOTICE TO SHIPPERS.  
Colonial Newspapers received at the office  
are regularly filed for the inspection of  
Advertisers and the Public.

## Visitors' Column.

### THE CHINA REVIEW.

We have instituted as an experiment a *Visitors' Column*, which we trust will prove successful, and be found useful. To it will be relegated, from time to time such items of information, lists, tables and other intelligence as is considered likely to prove valuable to persons passing through the City, and in connection with which we have opened a **SELECT HOTEL AND BUSINESS DIRECTORY**, applications for enrolment into which we are now ready to receive.

### List of Public Buildings.

Government House, North of Public Gardens.

City Hall, Library (8,000 volumes) and Museum,—free.

Public Gardens, a beautifully picturesque retreat and of great interest.

The Clock Tower, Queen's Road Central, in a line with Peeler's Wharf.

General Post Office, Hongkong Club, German Club, Supreme Court, &c., within a stone's throw.

Lusitano Club and Library, Shelley St. Government Offices, the Secretariat, &c., near the Public Gardens.

St. John's Cathedral (Anglican), above the Parade Ground.

Roman Catholic Cathedral, Wellington Street.

Union Church, Elgin Street.

St. Peter's Seamen's Church, West Point.

St. Joseph's (R.C.) Church, Garden Road, near Kennedy Road.

Temperance Hall, specially adapted for sea-faring men, Queen's Road East.

Sailors' Home, West Point.

E. A. and China Telegraph Co., and the Great Northern Telegraph Co.; Marine House, Queen's Road.

Masonic Hall, Zetland Street.

Victoria Recreation Club—Bath-house and Boat-house, &c.—Pray beyond the Cricket Ground, beside the City Hall.

The Barracks and Naval and Military Store Departments lie to the eastward, and cover a large area.

### Stores, Books, &c.

General Outfitter, Hosier, Tailor, &c.—T. N. Duiscoll, 45 and 47, Queen's Road, by special appointment to H. E. the Governor.

Chronometers, Watches, Jewellery, Maps and Charts.—G. FALCONER & CO., Queen's Road Central.

American and English Stores, Books, and specially selected Cigars.—MAC-EWEN, FRICKEL & CO.

### Chair and Boat Hire.

LEGALISED TARIFF OF FEES FOR CHAIRS, CHAIR BREAKERS, AND BOATS, IN THE COLONY OF HONGKONG.

Chairs and Ordinary Pull-a-way Boats.

Half hour, ... 10 cts. Hour, ... 20 cts. Three hours, 60 cts. Six hours, ... 70 cts.

Day (from 6 to 6), One Dollar.

TO VICTORIA PEAK.

Single Trip.

Four Coolies, ... \$1.00

Three Coolies, ... 85 cents

Two Coolies, ... 70 cents

Return (direct or by Pok-foo-lum).

Four Coolies, ... \$1.50

Three Coolies, ... 1.20

Two Coolies, ... 1.00

The Return Fare embraces a trip of not more than three hours.

For every hour or part of an hour above three hours, each Coolie will be entitled to an additional payment of 5 cents.

Day Trip (Peak), ... \$0.75 each Coolie. (12 hours) 1 Gp., ... \$0.60 each Coolie.

Licensed Bearers (each).

Hour, ... 10 cents.

Half day, ... 35 cents.

Day, ... 50 cents.

BOAT AND COOLIE HIRE.

BOATS.

1st Class Cargo Boat of 9 or 900

1st Class Cargo Boat of 8 or 900

1st Class Cargo Boat of 500

1st Class Cargo Boat of 600

1st Class Cargo Boat of 1,000

1st Class Cargo Boat of 1,500

1st Class Cargo Boat of 2,000

1st Class Cargo Boat of 3,000

1st Class Cargo Boat of 4,000

1st Class Cargo Boat of 5,000

1st Class Cargo Boat of 6,000

1st Class Cargo Boat of 7,000

1st Class Cargo Boat of 8,000

1st Class Cargo Boat of 9,000

1st Class Cargo Boat of 10,000

1st Class Cargo Boat of 12,000

1st Class Cargo Boat of 15,000

1st Class Cargo Boat of 20,000

1st Class Cargo Boat of 30,000

1st Class Cargo Boat of 40,000

1st Class Cargo Boat of 50,000

1st Class Cargo Boat of 60,000

1st Class Cargo Boat of 70,000

1st Class Cargo Boat of 80,000

1st Class Cargo Boat of 90,000

1st Class Cargo Boat of 100,000

1st Class Cargo Boat of 120,000

1st Class Cargo Boat of 150,000

1st Class Cargo Boat of 200,000

1st Class Cargo Boat of 300,000

1st Class Cargo Boat of 400,000

1st Class Cargo Boat of 500,000

1st Class Cargo Boat of 600,000

1st Class Cargo Boat of 700,000

1st Class Cargo Boat of 800,000

1st Class Cargo Boat of 900,000

1st Class Cargo Boat of 1,000,000

1st Class Cargo Boat of 1,200,000

1st Class Cargo Boat of 1,500,000

1st Class Cargo Boat of 2,000,000

1st Class Cargo Boat of 3,000,000

1st Class Cargo Boat of 4,000,000

1st Class Cargo Boat of 5,000,000

1st Class Cargo Boat of 6,000,000

1st Class Cargo Boat of 7,000,000

1st Class Cargo Boat of 8,000,000

1st Class Cargo Boat of 9,000,000

1st Class Cargo Boat of 10,000,000

1st Class Cargo Boat of 12,000,000

1st Class Cargo Boat of 15,000,000

1st Class Cargo Boat of 20,000,000

1st Class Cargo Boat of 30,000,000

1st Class Cargo Boat of 40,000,000

1st Class Cargo Boat of 50,000,000

1st Class Cargo Boat of 60,000,000

1st Class Cargo Boat of 70,000,000

1st Class Cargo Boat of 80,000,000

1st Class Cargo Boat of 90,000,000

1st Class Cargo Boat of 100,000,000

1st Class Cargo Boat of 120,000,000

1st Class Cargo Boat of 150,000,000

1st Class Cargo Boat of 200,000,000